

?????

????????? ??? ??????

<http://www.saarangabooks.com/telugu>

?????? ????-4

Tagged as : [?????? ????/ ???](#)

Date : October 8, 2014



?????

????????? ??? ??????

<http://www.saarangabooks.com/telugu>

పువ్వ రుల్స్
పేదో పారమ్య
స్టానిష్ నవల

అసువాదం
చందు

????? ??????? ??????? ?????? ?????? ??? ??????????????. ??? ?????? ????????????????
????????????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ???????????????. ??????
????????????? ???????????????. ?????? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ??????,
????? ?????? ??????. ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????. ?????? ?????? ?????
????????????? ??????.
“??!” ????? ???????????.
????? ? ????? ???????????. ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????? ???????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???????????????.
“??!” ?????? ????? ???????????.
? ?????? ?????? ?????? ??????????????. ?????? ?????? ?????? ???????????????. ???
????? ??? ???????. ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ???????. ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?. ??? ??????.
????? ?????? ??? ?????? ?????? ???????. ?????? ?????? ?????? ??? – ?????? ?????
????????????? ??????- ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ???????.
????????? ?????????????? ??????. ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????
??????????. ??? ?????? ?????? ?????? ???????.
“????????? ??????????????” ??? ??????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????
????? ??????.

?????

?????? ? ?? ??????

<http://www.saarangabooks.com/telugu>

“?? ?????? ??????????.” ??? ???.

????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? .?????????????

??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????. ??????? ?????? ?????? ?????????? ?

?????? ??? ?????? ??????.

????????????? ??? ?????? ??????????????. ??? ?????????? ????. ??? ??????????????

????? ??? ?????? ??? ?????? ??????. ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????

????????????? ??? ???.

??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????????????????

????????? ??????. ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? .???

????? ?????????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? .???

?????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????. ??? ?????????? ?????? ??????.

????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????. ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???.

“????? ?? ?????? ??????”

??? ?????? ?????? ?????????? ??????????

????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ????, ???,

????? ??????????. ??????????, ??.. ?????????? ??,???, ?? ?????? ?????? ??.

“????? ??? ?????? ?????? ?????! ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? .???????

????????????? ??????”

????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? .???????

?????????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????

?????????????.

“?????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????.”

“????!?” ?????????????? ??????. “????? ??? ?????? ??????. ??? ?????? ??????????.

????????? ?????? ?????????? ?????? ??????. ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????

?????????.”

?????????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????

?????????. ??????????.

? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? .????? ??????

????????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ??????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ,

?????????, ?????????? ??????????.

????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?????? ??????.

?????????????. ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????.

????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? .?????

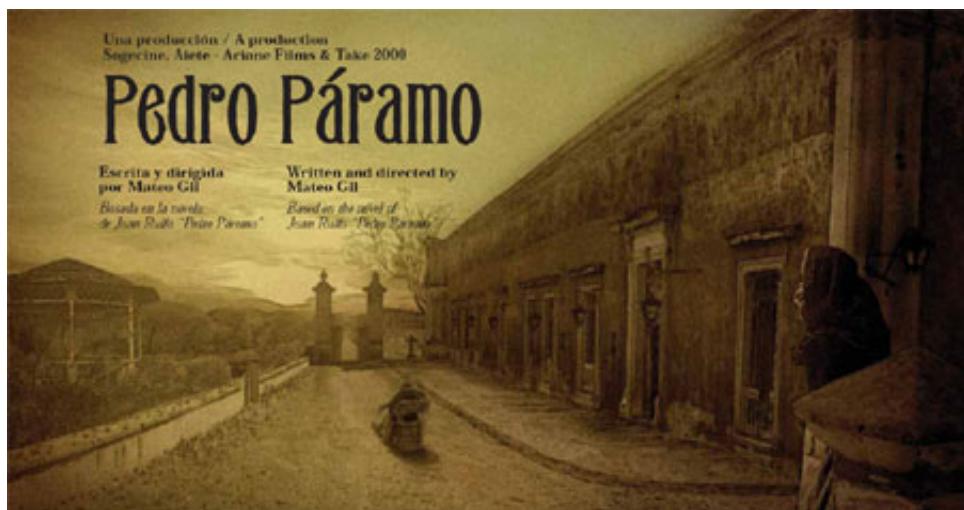
????????????? ?????? ?????? ??????.

“?????????, ? ?? ?????? ??? ?? ?????!”

“????? ?????? ?????? ?????? ???! ??????!” ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? .????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

????? ?????? ?????? ??????.



?????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?????? ??????? ??????????????.
“????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????! ?????? ?????? ?????? ???????????.
?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????.. ?? ????? ?????? ?????? ?????? ???????????.
?????????????. ???? ???? ?????? ????????, ?????? ???????????????. ? ??????
?????? ?????? ?????? ???????????. ???? ?????? ?????????? ?????! ?????? ?????? ???????????.
????? ?????? ??????????????!”
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????. “?? ?????? ?????? ?????? ???????.
?????????.”
????? ?????? ???????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????.
????????? ?????? ???????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????.
?????. ?????? ???????. ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????.
“??? ???.” ???? ???????. “??? ???????. ?????? ???????. ??? ?????? ?? ????.
????? ????. ???????. ??????, ????, ???????. ??? ?????? ???????.
????????? ??????... ?????? ?????? ??????!”
??????????????.
????????? ?????? ?????? ?? ???? ???????. ??????, ?????? ???????.
????????? ?????? ???????.
“??? ????, ????. ??????!”

????? ???????. ?????? ?????? ???????. ?????? ???????. ?????? ???????.
??????????.
“?????, ???? ?????? ???????. ???????.”
“????? ??????!”
“????? ?????? ???????.”
“??”
“?????!”

????? ?? ????????????????.

“?????????? ??????? ?? ???? ???????????”

“???? ???????! ????. ?????. ?????. ???????. ??????????. ???????????. ????. ???????. ??????.”

“???? ???? ??????? ?????? ??? ?????? ??????? ???????”

"?????? ???? ???? ??????????; '???? ???? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ' ???? ?????"

?????????"

" 2222 2222 22 22222 222222 2222222 22222222 222222222 "

“222222 222222!”

"222 2222222 222222 222222 222222222222222222"

“222222 222222”

22222222 22222222222222 222222222222 222222222222 2222222222222222 222222222222

00000000 00000000 00000000 00000000

“????????? ?????????? ?????????? – ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???????????
?????????. ???? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????. ????
?????? ??????. ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ???? ???? ?????? ?????? ??????.
????????? ???? ??? ?????? ??????. ???? ???? ??? ?????? ?????? ??????.
??? ?????? ?????????????????? ???? ?????? ?????? ???? ???? ?????? ??????. ????, ?
????? ?????? ?????????????? ???? ?????? ???? ? ?????? ???? ?????? ?????? ??????
?????????. ???? ???? ????, ????, ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????”
“????? ?????????????? ????. ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????! ? ????”
????????? ?????? ????. ??? ?????? ?????? ?????? ??????.”

“????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????????

?????????? ???? ?????? ?? ???? ?????? ??????????????????"

.....
“????????? ??? ??????????. ????? ?????? ????? ?????????????? ??????
????????? ??????? ?????????????????? ??????? ? ?????????? ??????? ????

222222222222222222 222222?"

“22222 2222222 22222 222222”

"222222 222222222 22222 222222222 2222222222 2222222222222222 22222 222222

2222222222 22222222 22 2222222 2222222 2222222222222222 ”

“222 222222 2222222222 22222

2222222 22222222 2222222222 2222222 222 2222222222222 22222222 2222222222

00000000 000000 00 00000000 0000 0000000000 0000 0

"?????? ???? ?????? ??????????????" ??????????. ????? ??????????????. ???????????"

.....

~~~~~

?????

?????? ? ?? ??????

<http://www.saarangabooks.com/telugu>

---

????????????? ?????????????? ??? ??????????"  
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ????.  
????????? ??????. ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ????.  
????????? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????  
????????????? ??????. ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ????  
?????????????. ??? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ???? ?????? ???  
?????????. ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ????  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????  
????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????? ?????? ? ?? ?????????? ??????. ?????? ?????????? ?????? ??????  
????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????. "?? ??? ?????? ?????? ?????? ??????  
?????????." ?????????? ?????? ?????? ?????? " ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
?????."  
"????? ????"!?" ?????? ???? ???? ??????. "?? ??? ?????? ?????????? ????  
??????.????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????,  
??? ???????"  
"????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????????  
????? ?????? ?????? - '??? ?????? ?????? ?, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
?????.' ????"! ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
?????????????"  
"????? ?????? ?????? ?????? ??????. ? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????"  
????? ???? ???? ?? ?????? ??? ?????????????? "????? ?????? ???? ?????? ???????"  
????.  
??????????. ?????????? ?????? ??? ???????????????.  
"?? ???????" ?????????? ?????? " ?????? ?? ?????????????? ??????"!  
"????????? ?????????????? ?????? ?????? ???????????????????" ?????? ???????.  
"????? ???? ????"  
"??????"  
"?? ?????? ?????? ????, ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????!"  
"????? ??????????????"  
"?? ????"!  
"?? ????, ???????????????. ?????? ?????? ?????? ?????? ???????????????. ????"  
????????? ????"  
????????? ?????? ?????? ??????.  
????? ???????. ?????????????? ?????? ?????? ?????? ???????".

????????????? ?????? ??????????????????.  
????? ?????????? ?????????????? ??? ???? ???? ???? ??????????????.  
?? ?? ?????? ??????????. ??????????. ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????  
????? ??? ????. ??? ?????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????.  
????????????? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ??????.  
????????? ?????? ??????. ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.  
????? ?????? ??????????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????  
????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????. ?????? ?? ?????????? ??????  
????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????????? ?????? ?????? ??????. ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ?????? ??????.  
“????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????. ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.”  
????????? ??????????. ??????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????????? ?????? ?????? ??????. ??? ??????????????. ‘????? ??????  
????????? ??? ??????, ?????? ?????? ??? ?????? ?????.’ ??? ?????????? ??????  
??? ??????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????. ??? ??????  
?????????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.”

????? ??? ? ? ?????? ??? ??????????. ?????????? ?????????????? ??????????????.”  
“?????? ?? ?????????? ??? ??? ????? ?????? ?????? ??????.”  
“????? ?????? ??? ?????? ??????????.” ?????? ?????? ??????  
“????? ??????. ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ???????????”  
“????? ?????? ????. ??? ?????? ??? ??????????. ? ?????... ?????? ??????  
????????????? ????. ?????? ?????????? ????. ?????? ?????? ????. ??? ?????? ????.  
????????? ????. ??? ?????? ?????????? ????. ?????? ?????? ?????? ????. ??? ?????? ??????  
????? ?????? ?????????? ????. ??? ?????????? ?????? ????. ?????? ?????????? ??????.”  
“????? ?????? ?????????? ????.”  
“????? ??? ?????????? ?????? ?????!?”  
“????, ????, ?????????? ??????????. ????. ??? ?????? ?????? ?? ????. ????  
????????????? ??????????. ?????? ??????????.”  
?? ????, ??????, ????. ?????? ?????? ????.  
“?????? ?????? ????. ? ?????? ????. ?????? ?????? ?????!”  
“??? ?????? ??????. ?????? ?????? ????. ?????? ?????????? ??????.”  
“??? ?????!”  
??? ?????????? ????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ????.  
??? – ?? ????. ?????? ?????? ????. ?????? ?????? ??? – ??????, ?????? ????.  
????????? ????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ????. ?????? ?????? ??  
????????? ????. ?? ????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ????.

?????

?????? ? ?? ??????

<http://www.saarangabooks.com/telugu>

---

???? ???? ??????. ??????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ????? – ??????? ???????, ????, ???, ??? ????? ???????, ?????????? ?????? ???????, ???????, ?????, ?????, ?????? ???????, ???????, ??????”  
??? ?????? ??? ??????. ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???  
?????????. “????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ????”  
????? ?????? ?????? ??? ??????. ?????? ??????????????. ??????  
????????? ?????? ??? ??????????????. ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????  
?????????. “?? ????” ? ???.